

Diseño Local del Programa:

Lenguaje Dual (DLE)

- El programa implementado en nuestro distrito es el modelo de Enriquecimiento de Lenguaje Dual de Gómez y Gómez. El programa es basado en investigaciones realizadas por expertos en pedagogía bilingüe.
- Las familias se deben de preparar para un compromiso de seis años mínimo en el programa, con los estudiantes entrando en preescolar y saliendo del programa en el quinto grado.
- El programa DLE enseña a los estudiantes a alfabetizarse en español e inglés a través de las artes del lenguaje y la instrucción de lectura las Destrezas y Conocimientos Esenciales de Texas (TEKS). Además, a los estudiantes se les enseña ciencias y estudios sociales en español y matemáticas en inglés.

Diseño Local del Programa:

Inglés Como Segundo Idioma (ESL)

- El programa de ESL proporciona instrucción para estudiantes de preescolar hasta la preparatoria, en cuyo hogar se habla o escucha otro idioma.
- El programa proporciona instrucción enfocando en el desarrollo de las habilidades necesarias para escuchar, hablar, leer y escribir en inglés.
- Los estudiantes salen del programa de ESL cuando demuestran la habilidad de realizarse exitosamente en el salón de clase de inglés y cuando pasan los exámenes requeridos por la ley.

Directora, Educación Bilingüe/ESL

Ana Aguilar

631 Connally Street
Sulphur Springs, TX 75482
Teléfono (903) 885-2153 ext. 1148
Fax (903) 885-1361
aaguilar@ssisd.net

Especialista de ESL/LPAC

Juliana Ramirez

631 Connally Street
Sulphur Springs, TX 75482
Teléfono (903) 885-2153 ext. 1147
Fax (903) 885-1361
jramirez@ssisd.net



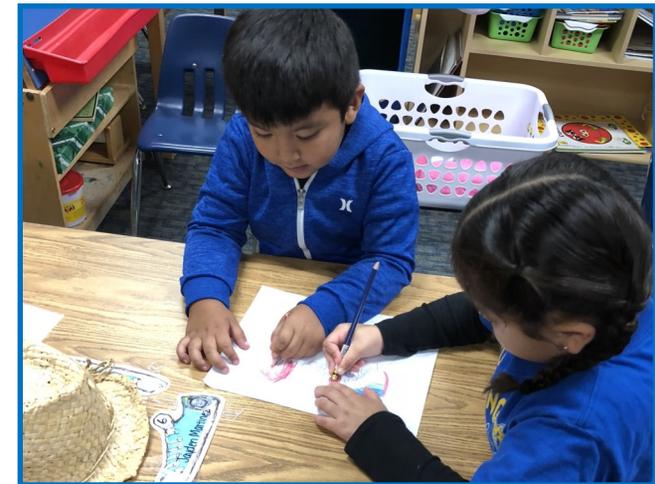
Escuelas con el programa de Lenguaje Dual

Douglass ECLC
Travis Primary School
Sulphur Springs Elementary School

Escuelas con el programa de ESL

Douglass ECLC
Barbara Bush Primary School
Bowie Primary School
Lamar Primary School
Travis Primary School
Sulphur Springs Elementary School
Sulphur Springs Middle School
Sulphur Springs High School

Lenguaje Dual & Inglés Como Segundo Idioma



Distrito Escolar Independiente de Sulphur Springs

*Educando a Todos los Estudiantes a su
Potencial Máximo*

El Programa Lenguaje Dual

- Los estudiantes en el programa reciben instrucción en inglés y español.
- La instrucción académica de la alfabetización comienza en el primer idioma del estudiante. En el segundo grado comienza alfabetización en inglés. La enseñanza de matemáticas es siempre en inglés.
- Este programa es para enriquecer el aprendizaje y guiar a los estudiantes a lograr un aprovechamiento educativo completo.
- Los estudiantes transfieren la información de un idioma a otro de una forma natural y pautada.

El Programa de ESL

- El programa proporciona instrucción intensiva para escuchar, hablar, leer, escribir y entender el idioma inglés.
- El programa proporciona instrucción en los cursos académicos utilizando las estrategias y metodología apropiadas para la adquisición del segundo idioma.
- El programa utiliza las experiencias académicas y culturales de cada estudiante como plataforma para proporcionar una instrucción apropiada en inglés.

Beneficios del Lenguaje Dual

- El programa ayuda a desarrollar el saber y el aprendizaje de las materias académicas en el primer lenguaje del estudiante y en inglés.
- Todos los estudiantes en el programa reciben enseñanza en las Destrezas y Conocimientos Esenciales de Texas (TEKS, por sus siglas en inglés) en su primer idioma y en inglés.
- El programa considera las experiencias de aprendizaje del estudiante y sus raíces culturales.
- Cada alumno contará con un profesor bilingüe y con un profesor con la licenciatura en ESL.
- Ofrece oportunidades en el futuro, como mejores ofertas en su carrera profesional y oportunidades de viajar.

Beneficios del Programa de ESL

- Los estudiantes reciben instrucción basada en las Destrezas y Conocimientos Esenciales de Texas (TEKS, por sus siglas en inglés) usando las estrategias y metodologías apropiadas para ellos.
- Los estudiantes adquieren conocimientos académicos de inglés del nivel de grado, mucho más allá de las habilidades básicas de comunicación.
- Los maestros deben estar certificados y especializados para poder impartir instrucción dentro de los programas de inglés como segundo idioma y cumplir con las necesidades especiales de idioma de los estudiantes.

Las Metas del Lenguaje Dual:

- apoyar a los estudiantes con su desarrollo académico en los dos idiomas;
- proveer a los estudiantes las destrezas necesarias para solucionar problemas y ser ciudadanos responsables en una sociedad multicultural;
- desarrollar la fluidez y la lectoescritura en inglés y español;
- promover el bilingüismo, la lectoescritura en ambos idiomas, la conciencia intercultural y el alto rendimiento académico.

Las Metas del Programa de ESL:

- desarrollar capacidad académica en el segundo lenguaje de cada estudiante;
- preparar a los estudiantes para tener éxito en todas las materias académicas;
- proveer a los estudiantes las destrezas necesarias para solucionar problemas y ser ciudadanos responsables en una sociedad multicultural.